



人权理事会

第三十四届会议

2017 年 2 月 27 日至 3 月 24 日

议程项目 10

人权理事会 2017 年 3 月 24 日通过的决议

34/38.

开展技术援助和能力建设以改善利比亚的人权状况

人权理事会，

遵循《联合国宪章》的宗旨和原则，

重申《世界人权宣言》和有关国际人权条约，

确认各国对促进和保护人权负有主要责任，

重申对利比亚的主权、独立、统一和领土完整的坚定承诺，

期待利比亚拥有一个基于民族和解、正义、对人权的尊重和法治的未来，

重申以往关于利比亚的各项决议，

重申支持全面执行 2015 年 12 月 17 日在摩洛哥斯希拉特签署的《利比亚政治协议》，根据协议设立总统委员会，在众议院和国务委员会等其他国家机构的支持下成立由总统委员会和内阁组成的民族和解政府，

表示深为关切在利比亚不断发生的侵犯和践踏人权行为、脆弱的安全局势以及针对利比亚人民的恐怖主义行为，这些行为导致生命损失和大规模流离失所，对妇女和儿童的影响尤为严重，

表示严重关切安全危机和政治危机及恐怖主义对移民的影响，以及试图跨越地中海的移民死亡问题，

表示深为关切利比亚不断恶化的人道主义状况，包括医院被毁坏、药品和医疗用品短缺、病人缺乏治疗、公共服务和公用设施中断等，

重申应对侵犯或践踏人权及违反国际人道主义法行为的肇事者追究责任，并重申反恐措施必须以保护平民为优先，必须遵守适用的国际法，



表示完全支持联合国利比亚支助团在负责利比亚问题的秘书长特别代表的领导下，努力确保利比亚人广泛支持《利比亚政治协议》，由利比亚人带头通过政治途径解决利比亚所面临的挑战，

特别指出，包括妇女、民间社会和青年在内的利比亚社会所有成员都必须平等和充分地参与政治进程，

1. 欢迎民族和解政府承诺促进利比亚的人权，并继续与人权理事会及其各项机制合作；

2. 又欢迎民族和解政府继续致力于普遍定期审议进程，强调亟需执行已接受的建议；

3. 还欢迎总统委员会设立总统卫队，负责总统委员会和公共设施的安保工作；支持采取这一举措促进利比亚的稳定；

4. 赞赏地注意到联合国人权事务高级专员向人权理事会第三十三届会议口头汇报最新情况，由负责利比亚问题的秘书长特别代表参加，介绍利比亚人权状况，包括民族和解政府根据理事会第 31/27 号决议为确保对侵犯和践踏人权行为追究责任而采取的步骤；

5. 又赞赏地注意到高级专员关于利比亚人权状况的报告¹，其中还说明了利比亚政府获得的技术援助和能力建设措施的效力；

6. 强烈谴责利比亚境内的一切暴力行为，以及正在实施的一切侵犯和践踏人权行为及违反国际人道主义法行为，尤其是针对平民包括妇女和儿童的此类行为；并谴责涉及不加区分地轰炸医院等场所以及对政府官员和法官等人员实施绑架、强迫失踪、酷刑和非法杀害等行为；

7. 谴责一切袭击、恐吓、骚扰和暴力侵害记者、媒体工作者、民间社会成员和人权维护者的行为，特别考虑到他们在记录抗议活动和侵犯及践踏人权行为方面发挥的作用；并谴责对表达自由的限制；

8. 再次呼吁所有各方立即履行适用的人权义务和国际人道主义法义务，严格尊重所有人权和基本自由；促请所有领导人宣布，其战斗人员侵犯和践踏人权的行为不会受到容忍，此类行为的责任人将被解除职务；

9. 确认利比亚目前面临的人权挑战；大力鼓励民族和解政府加大努力保护和促进人权，防止任何侵犯或践踏人权行为；为此鼓励其继续与联合国利比亚支助团和高级专员办事处合作；

10. 又确认各国在追查、冻结和追回被盗资产方面所作的努力，以及国际社会和利比亚当局在这方面开展切实有效合作的重要性，同时考虑到这些资产可能有助于利比亚改善治安、促进发展和保护人权；

11. 呼吁根据国际标准，对违反或践踏国际人权法及违反国际人道主义法行为的肇事者追究责任；

12. 吁请民族和解政府任命一名司法与人权问题联络人；

¹ A/HRC/34/42。

13. 又吁请民族和解政府加大努力制止有罪不罚现象；注意到民族和解政府与国际刑事法院合作，确保对侵犯和践踏人权或违反国际人道主义法行为的肇事者，包括对袭击平民者追究责任；

14. 强烈谴责武装团体，特别是所谓的伊拉克和黎凡特伊斯兰国(达伊沙)、安萨尔伊斯兰教义组织和联合国列出的在利比亚的其他恐怖组织实施的绑架、劫持人质、隔离监禁、虐待和杀戮等行为；着重指出，谋杀、酷刑和剥夺人身自由等行为违反国际法，属于在某些情况下可能构成危害人类罪的上游行为，同时重申，对达伊沙的存在及其在利比亚、各邻国和该地区开展致命行动所产生的不利影响感到严重关切；

15. 吁请所有利比亚人为打击境内恐怖主义等目的，在文职人员的指挥下团结起来；促请全体会员国在这方面与民族和解政府积极合作并提供所需的支持，同时确保在打击恐怖主义的同时充分尊重人权；

16. 表示严重关切囚犯人数，包括与冲突相关的囚犯和儿童人数，并严重关切有关在拘留中心发生酷刑、性暴力和性别暴力及恶劣条件的报告；吁请政府立即对所有拘留中心进行充分和有效的管控，以确保包括外国囚犯在内的所有囚犯受到的待遇符合该国的国际义务，包括适用的有关公平审判保障和拘留场所人道待遇等义务；

17. 又表示严重关切利比亚严峻的人道主义状况；最强烈地谴责对提供人道主义援助工作设置的阻碍；呼吁立即全面允许利比亚各地联合国人道主义机构、其执行伙伴及其他人道主义组织不受阻碍地提供人道主义援助，包括允许其越过冲突线和酌情越过边界，以便确保通过最直接的路线将人道主义援助送达有需要的民众；

18. 吁请国际社会为联合国 2017-2018 年利比亚人道主义应急计划提供财政支助，以满足 133 万人的需要；

19. 促请利比亚当局根据适用的法律，加快所有自 2011 年以来因冲突而流离失所的人自愿、安全和体面地返回；

20. 鼓励民族和解政府促进、保护和尊重移民、难民和境内流离失所者的人权，对贩运人口者追究责任，提供一个加强与联合国难民事务高级专员办事处合作的框架，并继续与国际移民组织合作；

21. 促请民族和解政府、国际社会、联合国及冲突各方根据安全理事会有关决议，包括 2000 年 10 月 31 日第 1325(2000)号决议和 2013 年 10 月 18 日第 2122(2013)号决议，为妇女充分、平等和切实参与所有与预防和解决武装冲突、维持和平与安全以及冲突后建设和平有关的活动提供便利；为此欢迎总统委员会决定依照《利比亚政治协议》设立一个妇女支助和赋权股；

22. 促请制宪议会继续努力完成宪法草案的拟订工作，保护所有人的人权，包括妇女和所有社群成员及处境脆弱者的人权，并确保包括民间社会组织在内的社会全体成员尽可能参与起草宪法的进程；

23. 欢迎民族和解政府对人权作出承诺，继续与人权理事会及其各项机制开展合作，包括总统委员会主席在向理事会第三十四届会议致辞时表示愿意继续

与联合国人权事务高级专员办事处合作，并再次邀请高级专员访问利比亚；促请民族和解政府：

(a) 加紧努力防止酷刑行为，调查所有酷刑指控，追究肇事者的责任，并为受害者提供公平和充分的赔偿；

(b) 立即采取步骤保护表达自由，确保媒体可不受歧视地自由开展活动，审查侵犯表达自由的《刑法》条款及其他规定，废除《刑法》中规定对“侮辱”官员、司法机关和国家者处以监禁和死刑的一切限制表达自由的条款；

(c) 争取在批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》和《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》方面取得更大进展；

(d) 推动国家公民自由和人权委员会继续依照有关促进和保护人权的国家机构的地位的原则(《巴黎原则》)开展工作；

(e) 进一步增强妇女和女童的权能，包括确保她们在政界、警察部门和司法机构有充分的任职人数；

(f) 确保根据国际义务保护文化权利及宗教和信仰自由；

(g) 采取适当步骤，帮助防止一切违反国际法攻击和毁坏文化和宗教场所的行为，尤其是攻击和毁坏载入联合国教育、科学及文化组织“世界遗产名录”的文化和宗教场所的行为，并对这类攻击和毁坏行为的肇事者追究责任；

(h) 进一步采取步骤保障结社与和平集会自由，包括审查《刑法》中损害结社自由的条款，并制定一项符合利比亚在结社自由方面的国际义务的民间社会组织法，以确保为人权维护者提供充分保护，并且仅纳入符合利比亚的国际条约义务的法律限制；

24. 促请民族和解政府与有关各方合作，执行高级专员向人权理事会第三十一届会议提交的关于 2014 年初以来在利比亚境内犯下的违反和践踏国际人权法行为的报告中对民族和解政府提出的建议，尤其是有关司法部门、过渡期正义和刑事司法问责措施的建议²；

25. 着重指出，必须继续进行人权监测、评估和评价，以确定有效的人权技术援助和能力建设措施，并强调民族和解政府对此的承诺；

26. 请高级专员办事处在继续与联合国利比亚支助团合作的同时，监测和报告利比亚各地的侵犯和践踏人权行为，并查证此类行为的事实和背景情况，以避免有罪不罚现象，确保充分追究个人责任；

27. 欢迎利比亚向所有特别程序发出长期有效邀请；请高级专员与本决议相关任务负责人协调访问利比亚事宜，使之获得支持 2017 年全年访问所需的所有资源，从而为高级专员和联合国利比亚支助团的工作提供支持，尤其是在确保追究个人责任和防止进一步侵犯和践踏人权方面提供协助；并请高级专员提出建议，通过有针对性的技术援助改善人权状况，以便帮助该国履行其人权义务和承诺，促进和解；

² A/HRC/31/47。

28. 请高级专员办事处与所有联合国实体、非洲联盟、阿拉伯国家联盟、伊斯兰合作组织和其他所有相关国际组织密切合作；

29. 请高级专员在人权理事会第三十六届会议互动对话期间口头介绍最新情况，由负责利比亚问题的秘书长特别代表参加；并请高级专员在理事会第三十七届会议互动对话期间提交一份书面报告；

30. 决定继续处理此事。

2017 年 3 月 24 日
第 59 次会议

[未经表决获得通过。]
